

**Türk Traktör ve Ziraat Makineleri A.Ş.**  
**Rüşvet ve Yolsuzlukla Mücadele Politikası**

## İÇİNDEKİLER

1	AMAÇ VE KAPSAM .....	3
2	TANIMLAR .....	3
3	GENEL İLKELER .....	4
4	POLİTİKANIN UYGULANMASI.....	5
	4.1. Üçüncü Taraflar ve Durum Tespiti.....	5
	4.2. Hediye ve Ağır lama.....	5
	4.3. Siyasi Partilere Bağış Yapılması .....	5
	4.4. Sponsorluklar ve Bağışlar .....	5
	4.5. Kolaylaştırma Ödemeleri .....	6
	4.6. Kamu Görevlileri ile Siyasi Nüfuz Sahibi Kişilerin İstihdamı ve Bu Kişilerle Kurulacak İş İlişkileri .....	6
	4.7. Eğitim ve İşlemlerin İzlenmesi.....	6
	4.8. Muhasebe Kayıtlarının Doğruluğu ve İşlemlerin Şeffaflığı .....	6
5	YETKİ VE SORUMLULUKLAR .....	7
6	REVİZYON GEÇMİŞİ .....	7

## 1 AMAÇ VE KAPSAM

Bu Politika TürkTraktör'ün Ana Ortakları'nın etik ilkeleri de gözetilerek hazırlanmıştır. TürkTraktör Etik İlkeleri'nin<sup>1</sup> bir parçası olan işbu Rüşvet ve Yolsuzlukla Mücadele Politikası'nın ("**Politika**") amacı, TürkTraktör'ün yolsuzluk ve rüşvetle mücadele etmek konusundaki kararlılığının bir yansıması olarak, TürkTraktör bünyesinde uygulanacak ilke ve kuralları belirlemektir.

TürkTraktör'ün tüm çalışanları ve yöneticileri, bu Politika'ya uygun hareket etmekle yükümlüdür. TürkTraktör, hâkim ortaklarından ve İş Ortaklarından ilgili taraf ve/veya işleme uygulanabilir olduğu ölçüde, bu Politika'ya uygun hareket etmelerini bekler ve bunu sağlamak için gerekli adımları atar.

## 2 TANIMLAR

"**Ana Ortaklar**", TürkTraktör'ün ana hissedarları CNH Industrial Österreich GmbH ve Koç Holding A.Ş.'yi ifade eder.

"**Bağış**", kamu yararına hizmet etmek ve sosyal bir hedefin gerçekleştirilmesine katkıda bulunmak için kişi ve kurumlara (dernek, birlik ve diğer kar amacı gütmeyen kuruluşlar gibi); üniversitelere, okullara ve diğer özel veya resmi kuruluşlar ile organizasyonlara, herhangi bir karşılık beklemezsizin yapılan nakdi veya ayni (ürün veya hizmet sağlanması gibi) yardımları ifade eder.

"**BM Küresel İlkeler Sözleşmesi**"<sup>2</sup> insan hakları, çalışma standartları, çevre ve yolsuzlukla mücadele alanlarında iş dünyasının 10 temel sorumluluk alanını ele alan, sosyal sorumluluk ve sürdürülebilirlik uygulamalarına yönelik olarak evrensel olarak kabul edilen Birleşmiş Milletler (BM) bildirgelerine dayanan antlaşmayı ifade eder.

"**Devlet / Kamu Görevlisi**" genel olarak aşağıdakileri içerir fakat bunlarla sınırlı değildir:

- Yerel veya yabancı bir ülkede herhangi bir kamu kuruluşunda veya kamu iktisadi teşebbüsünde çalışanlar,
- Yerel veya yabancı bir ülkede bulunan herhangi bir siyasi partinin çalışanları, tüm siyasi adaylar,
- Yerel veya yabancı ülkede, herhangi bir yasama, yürütme veya yargı organında görevi bulunan kişiler,
- Ulusal, uluslararası veya uluslararası mahkemelerde ya da yabancı devlet mahkemelerinde görev yapan hâkimler, jüri üyeleri veya diğer yargı görevlileri,
- Uluslararası veya uluslararası parlamentolarda çalışan görevliler veya temsilciler;
- Bir hukuki uyuşmazlığın çözümü amacıyla başvuru tahkim yargılamasında görevli vatandaş veya yabancı hakemler.

"**İş Ortakları**" tedarikçi, distribütör, yetkili servis firmaları, şirket nam ve hesabına hareket eden her türlü temsilci, taşeron ve danışmaları kapsar.

"**Kolaylaştırma Ödemeleri** (veya "kolaylaştırma", "hızlandırma")", yapının hâlihazırda hakkı olan rutin devlet işlemini güvence altına almak veya hızlandırmak için yapılan, resmi olmayan, uygunsuz ödemelerdir.

"**Rüşvet**", bir ticari işlem veya ilişkide usulsüz bir fayda elde etmek amacıyla, bir kamu görevlisine (doğrudan veya göstereceği bir başka kişiye) veya herhangi bir üçüncü kişiye, görevi gereği bir işi yapması veya yapmaması için değerli herhangi bir şey vererek, teklif ederek veya vadederek menfaat sağlamak ve bu yolla karşı tarafı yolsuzluğa teşvik etmek anlamına gelir. Bu tanımda geçen "değerli

<sup>1</sup> Diğer ilgili politikalar için lütfen ayrıca TürkTraktör Bağış ve Sponsorluk Politikası'na bakınız.

<sup>2</sup> <https://www.unglobalcompact.org/what-is-gc/mission/principles>

herhangi bir şey” tanımına, aşağıdaki kapsamda yer verilen fakat bunlarla sınırlı olmayan nitelikteki para, hediye ve eğlence dahildir:

- Tarafsızlığı, performansı ve karar verme yeteneğini kısmen veya tamamen etkileyen veya etkileyebilecek nitelikte olan,
- Kamuoyu tarafından öğrenilmesi halinde itibar riskine sebebiyet verebilecek,
- Yürürlükteki mevzuatın ihlaline neden olabilecek,
- Rüşvet suçunun işlendiği algısına neden olabilecek veya
- Belirli bir görevi yerine getirmek için ayrıcalıklı bir muamele yapılmasına sebebiyet veren her türlü eylem.

“**Rüşvet ve Yolsuzluğun Engellenmesi Mevzuatı**”, ilgili işlem için geçerli olduğu ölçüde rüşvet ve yolsuzlukla ilişkili olan diğer ülkelere ait kanunlar dahil olmak üzere (örn. FCPA - Yurtdışı Yolsuzluk Uygulamaları Kanunu, UKBA - Birleşik Krallık Rüşvet Kanunu, vb.) tüm mevzuat ve uluslararası anlaşmaları kapsamaktadır.

“**Siyasi Nüfuz Sahibi Kişi (PEP)**”<sup>3</sup>, günümüzde veya geçmişte önemli bir kamu görevine sahip olan kişiler, üst düzey siyasetçiler, idari ve yargı organlarında ve/ya silahlı kuvvetlerde veya kamu iktisadi teşebbüslerinde görev yapan üst düzey yetkililer, siyasi partilerde önemli yetkilere sahip kişiler, uluslararası organizasyon ve örgütlerde çalışan yöneticiler ile bu tanımda sayılan pozisyonlara eşdeğer mevkilerde görev alan kişiler ve sayılan tüm bu kişilerin aile üyeleri ile yakın ilişki içinde bulunduğu tüm kişileri ifade eder.

“**Sponsorluk**”, bir sponsorluk sözleşmesi veya adı farklı olmakla birlikte içeriğinde sponsorluk koşulları yer alan diğer türdeki sözleşmeler kapsamında kurumsal bir fayda elde etmek amacıyla katılmakta yarar görülen sanatsal, sosyal, sportif veya kültürel etkinliklerin, nakdi veya ayni olarak (ürün veya hizmet sağlanması gibi) desteklenmesidir.

“**Usulsüz Fayda**”, bir tarafın ilişkili olduğu diğer bir tarafa fayda sağlamak için, usulsüz bir şekilde, kendi görev ve sorumluluklarını ihlal etmesi sayesinde elde edilen fayda.

“**Yolsuzluk**”, sahip olunan yetkilerin özel kazanç elde etmek için kötüye kullanılmasıdır.

“**Yolsuzluğa Teşvik**”, görev ve mevkiini mevzuata aykırı bir şekilde kullanması için karşı tarafı usulsüz bir şekilde teşvik anlamına gelir.

“**TürkTraktör**” Türk Traktör ve Ziraat Makineleri A.Ş.’yi ifade eder.

### 3 GENEL İLKELER

TürkTraktör, tüm faaliyetlerini en yüksek etik standartlara uygun olarak yürütmeyi temel ilke olarak benimser. Bu doğrultuda BM Küresel İlkeler Sözleşmesi'nin “yolsuzluğun her türüne karşı olmak” ilkesi başta olmak üzere sayılan diğer tüm ilkeleri benimser ve bu ilkelere uygun hareket eder.

Yerel mevzuat ile sınırlı olmaksızın, TürkTraktör ve İş Ortakları tarafından herhangi bir kimseye Rüşvet, Yolsuzluk, Kolaylaştırma Ödemeleri, uygunsuz hediye verilmesine veya alınmasına müsamaha gösterilmez.

Hiçbir çalışan, doğrudan veya dolaylı olarak bir İş Ortağı veya herhangi bir üçüncü şahıs aracılığıyla herhangi bir biçimde rüşvet veremez, alamaz veya bu konuda yetkilendirilemez.

<sup>3</sup> <https://www.fatf-gafi.org/documents/documents/peps-r12-r22.html>

Rüşvet ve Yolsuzluğun Engellenmesi Mevzuatının ihlalinin, TürkTraktör ve ilgili yöneticileri, görevlileri ve çalışanlarına idari ve/veya cezai yaptırım uygulanması, ruhsat ve lisansların iptali, varlıklara el konulması ve en önemlisi TürkTraktör'ün itibarının zedelenmesi gibi ağır sonuçları olabilir.

Bir çalışan tarafından bu Politika'nın ihlali, işten çıkarılma dâhil olmak üzere önemli disiplin cezalarına neden olabilir. Ayrıca, ilgili eylemlerin yürürlükteki mevzuata aykırı olduğunun tespiti halinde, TürkTraktör Hukuk Departmanı tarafından yasal mercilere bilgi verilir.

## **4 POLİTİKANIN UYGULANMASI**

### **4.1. Üçüncü Taraflar ve Durum Tespiti**

Rüşvet ve Yolsuzluk riskinin asgari seviyelere indirgenmesi amacıyla, usulsüz işlemlerin, işlemlerin yasal bir şekilde gerçekleştirildiği izlenimini yaratmak için “komisyon” veya “danışmanlık” ücreti açıklaması adı altında gerçekleştirilmesi hiçbir şekilde kabul edilmez.

Bu doğrultuda TürkTraktör, İş Ortakları ile ancak aşağıdaki durumlarda ticari iş ilişkisi kurar:

- İş Ortağı hakkında gerçekleştirilen Üçüncü Taraf Durum Değerlendirme (*Due Diligence*) sürecinin olumlu bir şekilde tamamlanması,
- Rüşvet ve Yolsuzluğun Engellenmesi Mevzuatına uyumun sağlanmasına yönelik gerekli olan hükümlerin, imzalanan sözleşmede yer almasının sağlanması ve
- İşlemin gerçek niteliğinin gizlenmesinin amaçlandığı yönünde bir algıya sebebiyet verilmemesi için imzalanan sözleşmelerde olağandışı hükümlere ve piyasa koşullarının oldukça üstünde yer alan ödeme şartlarına yer verilmemesi gerekir.

### **4.2. Hediye ve Ağırlama**

Alınan, verilen veya sunulan tüm hediye ve ağırlamalar, aşağıdaki kriterlere uygun olmalıdır:

- Rüşvet ve Yolsuzluğun Engellenmesi Mevzuatına uygun,
- Nakit veya nakit benzeri olmayan,
- Hediye alan veya ağırlamadan faydalanan kişinin konumuna uygun ve durumun getirdiği koşullar ile orantılı,
- Muhasebe hesaplarına doğru ve şeffaf bir şekilde kaydedilmiş ve
- Daha önce verilen/alınan hediyelerin sıklığı nedeniyle, hediye alan kişiyi uygunsuz bir şekilde etkileme niyetiyle yapıldığı izlenimini doğurabilecek ve bu nedenle bir yolsuzluğa sebebiyet verildiği algısı yaratacak nitelikte olmamalıdır.

Herhangi bir tereddüt halinde tüm çalışanlar, Uyum ve Rekabet Müdürlüğü'ne danışabilir.

### **4.3. Siyasi Partilere Bağış Yapılması**

TürkTraktör adına herhangi bir siyasi partiye bağış veya herhangi bir adla aynı veya nakdi katkıda bulunmak kesinlikle yasaktır.<sup>4</sup>

### **4.4. Sponsorluklar ve Bağışlar**

Herhangi bir usulsüz fayda karşılığında bir Kamu Görevlisi veya Siyasi Nüfuz Sahibi Kişiye (veya tabi olunan mevzuatta sayılan diğer taraflara) hibe, Bağış veya Sponsorluk sağlamak yoluyla Yolsuzluğa Teşvik etmek yasaktır.

<sup>4</sup> Ayrıntılı bilgi için lütfen TürkTraktör Bağış ve Sponsorluk Politikası'na bakınız.

Bağış ve Sponsorluklar sadece TürkTraktör Bağış ve Sponsorluk Politikası'nda belirtilen kural ve ilkeler doğrultusunda gerçekleştirilebilir.<sup>5</sup>

#### **4.5. Kolaylaştırma Ödemeleri**

TürkTraktör, Kolaylaştırma Ödemelerine kesinlikle tolerans göstermez. Bu doğrultuda, çalışanların ve İş Ortaklarının, TürkTraktör adına Kolaylaştırma Ödemesi yapmaları yasaktır.

#### **4.6. Kamu Görevlileri ile Siyasi Nüfuz Sahibi Kişilerin İstihdamı ve Bu Kişilerle Kurulacak İş İlişkileri**

İstihdam kararları etik bir şekilde alınmalı ve asla bir Kamu Görevlisinin Yolsuzluğa Teşviki veya Usulsüz Fayda elde etmek için bir yöntem olarak kullanılmamalıdır.

Öte yandan aşağıdaki kriterlere uygun olması kaydıyla, Kamu Görevlileri veya Siyasi Nüfuz Sahibi Kişiler işe alınabilir veya bu kişilerle bir iş ilişkisi tesis edilebilir:

- İlgili işlemin meşru bir amaca hizmet etmesi,
- Kişinin, Usulsüz Fayda elde etmek veya mevzuata aykırı bir eylemin gerçekleştirilmesine karşılık işe alındığı algısına yol açmaması,
- Objektif olarak değerlendirildiğinde, istihdam edilecek kişinin ilgili pozisyon için aranan niteliklere sahip olması,
- Ücret ve diğer ödeneklerin iş ile kişinin niteliklerine uygun belirlenmesi.

#### **4.7. Eğitim ve İşlemlerin İzlenmesi**

TürkTraktör Uyum ve Rekabet Müdürlüğü aşağıdaki konulardan sorumludur:

- Rüşvet ve Yolsuzluğun Engellenmesi Mevzuatına ilişkin eğitimlerin Koç Holding Hukuk ve Uyum Müşavirliği ile koordineli olarak tüm çalışanlara yıllık olarak verilmesi,
- Gerekli olması halinde işbu Politika'nın, TürkTraktör'ün ihtiyaçlarına göre uyarlanması ve ilişkili prosedürlerin hazırlanması.

TürkTraktör Uyum ve Rekabet Müdürlüğü işbu Politika özelinde aşağıdaki konulardan sorumludur:

- Koç Holding Hukuk ve Uyum Müşavirliği ile koordineli bir şekilde işbu Politika ve ilgili eğitimlerin içeriğinin gözden geçirilmesi ve personele verilen eğitimlerin tamamlanmasının takip edilmesi,
- Eğitim faaliyetlerinin her yıl düzenli olarak belirlenen formatta Koç Holding Hukuk ve Uyum Müşavirliği'ne raporlanması.

#### **4.8. Muhasebe Kayıtlarının Doğruluğu ve İşlemlerin Şeffaflığı**

Gerçekleştirilen işlemlere ilişkin tüm kayıtlar doğru, şeffaf, eksiksiz ve zamanında tutulmalı, tüm işlemler yürürlükteki mevzuata ve standartlara uygun bir şekilde muhasebe hesaplarına kaydedilmelidir.

Muhasebe hesaplarına aktarılan işlemler, tam ve net açıklamalara sahip olmalı, gerektiğinde destekleyici belgelerle (fatura, vb.) desteklenmelidir. Kayıtlar ve destekleyici belgelerin, söz konusu işlemlerin üçüncü bir kişi tarafından incelenmesi durumunda, bu kişinin, işlemlerin hangi amaçla ve ne şekilde gerçekleştirildiğini anlayabilmesini sağlayacak ölçüde açık ve net olması gerekmektedir.

Muhasebe hesaplarına kaydedilmeden işlem yapılması, varlıkların kayıt altına alınmaması ve kaydedilen işlemlerin usulsüz bir şekilde değiştirilmesi veya suistimal edilmesi hiçbir şekilde kabul edilemez.

Kayıt altına alınan tüm işlemler, periyodik olarak risk bazlı denetimlere tabi tutulmalıdır.

<sup>5</sup> Ayrıntılı bilgi için lütfen TürkTraktör Bağış ve Sponsorluk Politikası'na bakınız.

## 5 YETKİ VE SORUMLULUKLAR

TürkTraktör'ün tüm çalışanları ve yöneticileri bu Politika'ya uymaktan ve ilgili prosedürleri ve kontrolleri bu Politika'daki gereklilikler doğrultusunda uygulamaktan ve desteklemekten sorumludur. TürkTraktör, ilgili taraf ve işleme uygulanabilir olduğu ölçüde, tüm İş Ortaklarının bu Politika'ya uyumlu davranmasını bekler ve bunun için gerekli adımları atar.

Bu Politika ile yürürlükteki mevzuat arasında bir farklılık olması durumunda, ilgili uygulama mevzuata aykırılık teşkil etmediği ölçüde, Politika veya mevzuattan, daha kısıtlayıcı olan geçerli olacaktır.

Bu Politika'ya, yürürlükteki mevzuata, Ana Ortaklar veya TürkTraktör Etik İlkeleri'ne aykırı olduğunu düşündüğünüz herhangi bir eylemden haberdar olmanız halinde, bu konuyu bir üst yöneticinize danışabilir veya raporlayabilirsiniz. Alternatif olarak TürkTraktör Etik Hattı'na "turktraktor.com.tr/iletisim/etik-formu" adresinden veya Koç Holding Etik Hattı'na "koc.com.tr/ihbarbildirim" adresinden bildirimde bulunabilirsiniz.

TürkTraktör çalışanları, işbu Politika ve uygulaması hakkındaki soruları hakkında TürkTraktör Uyum ve Rekabet Müdürlüğü, İç Denetim ve Hukuk departmanlarına danışabilirler. Bu Politika'nın bir çalışan tarafından ihlali, işten çıkarılma dahil olmak üzere önemli disiplin cezalarına neden olabilir. Bu Politika'ya uyumlu hareket etmesi beklenen herhangi bir üçüncü şahsın işbu Politika'ya aykırı hareket etmesi halinde, ilgili sözleşmeler feshedilebilir.

## 6 REVİZYON GEÇMİŞİ

İşbu Politika 26.02.2021 tarihli Yönetim Kurulu Kararı ile yürürlüğe girmiş olup Politika'nın güncellenmesinden Uyum ve Rekabet Müdürlüğü sorumludur.

Revizyon	Tarih	Açıklama